



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Spartan Chemical Company, Inc.

Fecha de revisión 31-jul-2015

### 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA EMPRESA

#### Identificador del producto

**Nombre del producto:**

**SUPER SPRAYBUFF**

**Product Number:**

4450

**Uso recomendado:**

Restaurador de acabado de piso

**Usos contraindicados**

Para Uso Industrial e Institucional Solamente

**Empresa:**

Spartan Chemical Company, Inc.  
1110 Spartan Drive  
Maumee, Ohio 43537 USA  
800-537-8990 (Business hours)  
[www.spartanchemical.com](http://www.spartanchemical.com)

**Número de teléfono de emergencia disponible las 24 horas:**

**Medical Emergency/Information:** 888-314-6171

**Transportation/Spill/Leak:** CHEMTREC 800-424-9300

### 2. Identificación de riesgos

#### Clasificación GHS

corrosión/irritación cutánea

Categoría 2

Daño/irritación grave de los ojos

Categoría 1

carcinogenicidad

Categoría 2

Toxicidad específica en determinados

Categoría 2

órganos (exposición repetida)

Toxicidad por aspiración

Categoría 1

#### GHS Elementos de la etiqueta

**Palabra de advertencia**

**Peligro**

**Símbolos:**



#### Declaraciones sobre riesgos

Provoca irritaciones de la piel

Provoca lesiones oculares graves

Susceptible de provocar cáncer

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas

Puede ser fatal si se ingiere e ingresa en las vías respiratorias

#### Declaraciones de precaución

**Prevención**

Obtenga instrucciones especiales antes del uso

No lo manipule hasta que haya leído y entendido todas las precauciones de seguridad

Use equipo de protección personal, según sea necesario

Use protección para el rostro / los ojos

Use guantes protectores

Lávese a fondo las manos y cualquier expuesto piel después de la manipulación.

No respire gases, vapores ni vaporizaciones.

**Respuesta**

**Si está expuesto o preocupado: Busque atención médicos.**

<b>-Ojos</b>	SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuáguese cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese las lentes de contacto, si las tiene puestas y es fácil hacerlo. Siga enjuagándose. LLAME INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE ENVENENAMIENTO O A UN MÉDICO.
<b>-Piel</b>	SI ENTRA EN CONTACTO CON LA PIEL (o el cabello): Lave la zona afectada con abundante agua y jabón. Si se irrita la piel: Busque atención médicos. Quítese las prendas contaminadas y lávelas antes de volver a usarlas.
<b>-Ingestión:</b>	SI SE INGIERE: LLAME INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE ENVENENAMIENTO O A UN MÉDICO. NO induzca el vómito.
<b>-Tratamiento específico:</b>	Ver Hoja de Datos de Seguridad Sección 4: "Medidas de Primeros auxilios" para obtener información adicional.
<b>Almacenamiento:</b>	Debe guardarse en un lugar cerrado con llave.
<b>Eliminación:</b>	Disponer de el contenido y el recipiente de acuerdo con las locales, estatales y federales regulaciones .
<b>Riesgos Sin Otra Clasificación:</b>	No aplicable
<b>Información adicional:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede ser nocivo si es tragado</li> <li>• La inhalación de los vapores o niebla puede causar irritación o daños a las vías respiratorias.</li> <li>• Contiene destilados de petróleo. Posible riesgo de aspiración.</li> <li>• Mantenga lejos del alcance de los niños.</li> </ul>

### 3. Composición/información sobre los ingredientes

nombre de la sustancia química:	N.º de CAS	% de peso
water	7732-18-5	40-70
petroleum distillates	64741-65-7	10-30
diethylene glycol monoethyl ether	111-90-0	1-5
ethylene-acrylic acid copolymer	9010-77-9	1-5
alcohol ethoxylate	68439-46-3	1-5
diethanolamine	111-42-2	1-5
oleic acid	112-80-1	1-5

Identidad química específica y / o porcentaje exacto de la composición ha sido retenida como secreto comercial.

### 4. Medidas de primeros auxilios

<b>-Contacto con los ojos</b>	SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuáguese cuidadosamente con agua durante al menos 15 minutos. Quítese las lentes de contacto, si las tiene puestas y es fácil hacerlo. Siga enjuagándose. Si la irritación en los ojos persiste: Busque atención médicos. LLAME INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE ENVENENAMIENTO O A UN MÉDICO.
<b>-Contacto con la piel:</b>	Lave la zona afectada con abundante agua y jabón. Quítese las prendas contaminadas y lávelas antes de volver a usarlas. Si se irrita la piel: Busque atención médicos.
<b>-Inhalación:</b>	Traslade a la víctima para que respire aire fresco en una posición cómoda. Llame a un centro de envenenamiento o a un médico si no se siente bien.
<b>-Ingestión:</b>	LLAME INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE ENVENENAMIENTO O A UN MÉDICO. NO induzca el vómito.
<b>Nota para médicos</b>	Contiene destilados de petróleo. Posible riesgo de aspiración.

### 5. Medidas para combatir incendios

<b>Medios extintores adecuados:</b>	El producto no sostiene la combustión, Use un agente de extinción apropiado para el tipo de incendio a su alrededor
<b>Riesgos específicos que surgen de la sustancia química</b>	El producto seco puede quemarse. Los productos de combustión son tóxicos.
<b>Productos de combustión peligrosos</b>	Puede incluir Monóxido de carbono Dióxido de carbono y otros vapores tóxicos gaseosos.

**Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios** Usar MSHA / NIOSH equipo de respiración autónomo (SCBA) y ropa protectora completa. Enfriar los recipientes expuestos al fuego con agua pulverizada.

## 6. Medidas contra la liberación accidental

**Precauciones personales:** Evite el contacto con la piel, los ojos o las prendas. Use equipo de protección personal, según sea necesario.

**Precauciones ambientales** No enjuague el derrame en el suelo, hacia dentro de tormenta alcantarillas o cuerpos de agua.

**Métodos de limpieza:** Evite fugas o derrames adicionales si es seguro hacerlo. Contenga y recoja el derrame con material absorbente no combustible (por ejemplo, arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y colóquelo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales o nacionales (consulte la sección 13).

## 7. Manipulación y almacenamiento

**Consejos sobre manipulación segura** Manipule de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Lave bien después de su manipulación.

**Condiciones de almacenamiento** Mantenga los recipientes bien cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Debe evitar que se congele.

## 8. controles de exposición/protección personal

### Límites de exposición ocupacional

nombre de la sustancia química:	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH
diethanolamine 111-42-2	TWA: 1 mg/m <sup>3</sup> inhalable fraction and vapor S*	(vacated) TWA: 3 ppm (vacated) TWA: 15 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 3 ppm TWA: 15 mg/m <sup>3</sup>

**Controles de ingeniería:** Proporcione una buena ventilación general. Si las prácticas de trabajo genera polvo, humos, gases, vapores o nieblas que exponen a los trabajadores a los productos químicos por encima de los límites de exposición ocupacional, ventilación local, u otros controles de ingeniería deben ser considerados.

### Equipo de protección personal

**Protección para el rostro y los ojos:** Utilizar gafas salpicadura.

**Skin and Body Protection:** Use goma u otros químico resistentes guantes.

**Protección respiratoria** No se requiere con el uso esperado.

Si los límites de exposición en el trabajo o si una irritación respiratoria se produce, el uso de un respirador NIOSH/MSHA aprobado, adecuado para las condiciones de uso y los productos químicos en la Sección 3, debería considerarse.

**Consideraciones generales de higiene:** Lávese a fondo las manos y cualquier expuesto piel después de la manipulación. Consulte 29 CFR 1910.132-138 para mayor orientación.

## 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Condición física:</b>	Líquido
<b>Color</b>	Emulsión blanca
<b>Olor</b>	fragancia de la flor
<b>pH</b>	9.2-9.6
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No hay información disponible
<b>Punto de ebullición y rango de ebullición</b>	100 °C / 212 °F
<b>punto de inflamación</b>	> 100 °C / > 212 °F ASTM D56
<b>velocidad de evaporación</b>	< 1 (Acetatos de butilo =1)
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible
<b>Límites superiores de inflamabilidad</b>	No hay información disponible
<b>Límite inferior de inflamabilidad:</b>	No hay información disponible
<b>Presión de vapor</b>	No hay información disponible
<b>Densidad de vapor</b>	No hay información disponible
<b>Gravedad Específicas</b>	0.933
<b>Solubilidad(es)</b>	Miscible en agua
<b>Coeficiente de distribución:</b>	No hay información disponible
<b>temperatura de ignición automática</b>	No hay información disponible
<b>Temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible
<b>Viscosidad</b>	No hay información disponible

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad</b>	Este material se considera que es no reactivo en condiciones normales de uso.
<b>Estabilidad química</b>	Estable en condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	No se espera que ocurra con la manipulación y almacenamiento normal.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Temperaturas extremas y luz directa del sol.
<b>Materiales incompatibles:</b>	Agentes oxidantes fuertes. Ácidos fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos:</b>	Podría incluir monóxido de carbono, dióxido de carbono (CO2) y otros gases o vapores tóxicos.

## 11. Información toxicológica

<b>Posibles rutas de exposición:</b>	Ojos, piel, ingestión, inhalación.
<b>Síntomas de exposición:</b>	
<b>-Contacto con los ojos</b>	Dolor, enrojecimiento, hinchazón de la conjuntiva y daño al tejido. El contacto con los ojos puede causar un daño permanente.
<b>-Contacto con la piel:</b>	Dolor, enrojecimiento y agrietamiento de la piel.
<b>-Inhalación:</b>	Nasal malestar y tos.
<b>-Ingestión:</b>	El dolor, las náuseas, los vómitos y la diarrea.
<b>Inmediatos, Tardías, Crónicas Efectos</b>	
<b>Información del producto</b>	Datos no disponibles o insuficientes para la clasificación.

Efectos sobre los Órganos de Destino -Ojos. Sistema Respiratorio. -Piel.

### Medidas Numéricas de Toxicidad

Las siguientes estimaciones de la toxicidad aguda (ATE) se calculan sobre la base del documento del GHS.

Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ATEmix) (oral)	10387 mg/kg
Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ATEmix) (cutáneo)	8222 mg/kg
Estimación de toxicidad aguda de la mezcla (ATEmix) (inhalación, polvo o vaporización)	107.5 mg/l

### Toxicidad Aguda Información Sobre los Componentes

nombre de la sustancia química:	Oral LD50	Cutánea LD50:	Inhalation LC50
---------------------------------	-----------	---------------	-----------------

water 7732-18-5	> 90 mL/kg ( Rat )	no disponible	no disponible
petroleum distillates 64741-65-7	> 7000 mg/kg ( Rat )	> 3000 mg/kg ( Rat ) > 2000 mg/kg ( Rabbit )	> 5.04 mg/L ( Rat ) 4 h
diethylene glycol monoethyl ether 111-90-0	= 1920 mg/kg ( Rat )	= 4200 µL/kg ( Rabbit ) = 6 mL/kg ( Rat )	> 5240 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 4 h
alcohol ethoxylate 68439-46-3	= 1378 mg/kg ( Rat )	> 2 g/kg ( Rabbit )	no disponible
diethanolamine 111-42-2	= 620 µL/kg ( Rat )	= 7640 µL/kg ( Rabbit )	no disponible
oleic acid 112-80-1	= 25 g/kg ( Rat )	no disponible	no disponible

**carcinogenicidad** La tabla más abajo indica los ingredientes listados por cada agencia como carcinógenos.

nombre de la sustancia química:	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
diethanolamine 111-42-2	No Puesto en Lista	Group 2B	No Puesto en Lista	No Puesto en Lista

IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer): Grupo 2B - Posiblemente carcinógeno para los humanos

## 12. Información ecológica

### Ecotoxicidad

nombre de la sustancia química:	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para microorganismos	Crustáceos
petroleum distillates 64741-65-7	30000: 72 h Pseudokirchneriella subcapitata mg/L EC50	no disponible	no disponible	2: 48 h Mysidopsis bahia mg/L LC50
diethylene glycol monoethyl ether 111-90-0	no disponible	11400 - 15700: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 flow-through 11600 - 16700: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 10000: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 19100 - 23900: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 flow-through 13400: 96 h Salmo gairdneri mg/L LC50 flow-through	no disponible	3940 - 4670: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
diethanolamine 111-42-2	7.8: 72 h Desmodesmus subspicatus mg/L EC50 2.1 - 2.3: 96 h Pseudokirchneriella subcapitata mg/L EC50	4460 - 4980: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 1200 - 1580: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static 600 - 1000: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static	no disponible	55: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
oleic acid 112-80-1	no disponible	205: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	no disponible	no disponible

### Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

### Bioacumulación:

No hay información disponible.

### Otros efectos adversos

No hay información disponible

## 13. Consideraciones para la eliminación

### **Eliminación de residuos**

Debe desecharse de acuerdo con las reglamentaciones federales, estatales y locales.

### **Contaminated Packaging:**

Debe desecharse de acuerdo con las reglamentaciones federales, estatales y locales.

## 14. Información de transporte

### DOT

No Reglamentado

<b>Nombre de embarque adecuado</b>	Non Hazardous Product
<b>Disposiciones especiales</b>	El envío descripciones pueden variar según el modo de transporte, las cantidades, tamaño del paquete, y / o el origen y el destino. Consulte con un experto en materiales peligrosos transporte capacitado para obtener información específica de su situación.
<b>IMDG:</b>	No Reglamentado
<b>Nombre de embarque adecuado</b>	Non Hazardous Product

### 15. información sobre reglamentaciones

**TSCA Estado:** (Sustancias Tóxicas Ley de Control de la Sección 8 (b) Inventario)

Todas las sustancias químicas de este producto están incluidos o exentos de la lista de inventario de TSCA de sustancias químicas.

#### SARA 313

Este producto contiene las sustancias siguientes en la lista:

##### diethylene glycol monoethyl ether

N.º de CAS 111-90-0 applies to R-(OCH<sub>2</sub>CH<sub>2</sub>)<sub>n</sub>-OR', where n = 1, 2, or 3, R=Alkyl C7 or less, or R = Phenyl or Alkyl substituted phenyl, R' = H or Alkyl C7 or less, or OR' consisting of Carboxylic acid ester, Sulfate, Phosphate, Nitrate, or Sulfonate, Chemical Category N230

##### diethanolamine

N.º de CAS 111-42-2

#### Categorías de riesgo de SARA

##### 311/312

Riesgo agudo para la salud:	Sí
Riesgo crónico para la salud:	Sí
Riesgo de incendio:	n.º
Riesgo de liberación repentina de presión	n.º
Peligro reactivo	n.º

#### Proposición de California 65:

Este producto no está sujeto a requisitos de advertencia bajo la Proposición 65 de California.

### 16. información adicional

<b>NFPA</b>	<b>Riesgos a la salud:</b> 2	<b>Inflamabilidad:</b> 0	<b>Inestabilidad:</b> 0	<b>Propiedades físicas y químicas</b> N/A
<b>HMIS</b>	<b>Riesgos a la salud:</b> 2*	<b>Inflamabilidad:</b> 0	<b>Riesgos físicos</b> 0	

**Fecha de revisión** 31-jul-2015  
**Reasons for Revision:** Section 14 y 15

#### Descargo de responsabilidad

La información proporcionada en esta Hoja de datos de seguridad del material es correcta, a nuestro leal saber y entender, en la fecha de su publicación. La información se diseñó únicamente como pauta para la manipulación, el uso, el procesamiento, el almacenamiento, la eliminación y la liberación seguros y no se debe considerar como garantía o especificación de calidad. La información se refiere solo al material específico mencionado y es posible que no sea válida para el material usado en combinación con otros materiales o en otros procesos, salvo que se especifique lo contrario en el texto.

**End of Safety Data Sheet**